

Zeitraum
2023/24

Autonome Provinz Bozen
Abteilung Bildungsförderung
Amt für Hochschulförderung

.....
Andreas-Hofer-Straße 18 - 39100 Bozen
Tel.: 0471/412942

Parteienverkehr: MO, DI, MI, FR: 9.00 – 12.00 Uhr
DO 8.30 – 13.00 / 14.00 – 17.30 Uhr

ACHTUNG!

Falls das Gesuch per E-Mail geschickt wird:
Nur als **einziges mehrseitiges PDF-Dokument** mailen
an
hochschulfoerderung@provinz.bz.it oder
hochschulfoerderung.dirittostudiouni@pec.prov.bz.it

Antrag

auf Gewährung eines Zuschusses zur Förderung der Sprachkenntnisse

(Landesgesetz vom 13. März 1987, Nr. 5, oder Landesgesetz vom 11. Mai 1988, Nr. 18, i. g. F.)

Zwischentermin: Mittwoch, 27.03.2024

Endtermin: Freitag, 30.08.2024

Der Antrag ist SORGFÄLTIG AUSZUFÜLLEN und AUF JEDER SEITE ZU UNTERSCHREIBEN, auch wenn auf der entsprechenden Seite keine Angaben gemacht werden.

WICHTIG: Dem Antrag ist eine FOTOKOPIE DES STEUERKÄRTCHENS des Antragstellers/der Antragstellerin sowie des PERSONALAUSWEISES des Antragstellers/der Antragstellerin und, sofern dieser/diese minderjährig ist, auch des gesetzlichen Vertreters/der gesetzlichen Vertreterin beizulegen.

Förderung der Kenntnis der Zweitsprache

Förderung der Kenntnis von Fremdsprachen

Der gesetzliche Vertreter/die gesetzliche Vertreterin oder der/die volljährige Antragsteller/Antragstellerin erklärt alle Daten in eigener Verantwortung und kennt die strafrechtlichen Folgen laut Artikel 76 des D.P.R. Nr. 445/2000, und die Verhängung von Sanktionen laut Landesgesetz Nr. 17/1993 im Falle unwahrer oder unvollständiger Angaben.

Er/sie ermächtigt die Landesverwaltung alle erforderlichen Daten bei den zuständigen Stellen einzuholen, um die Angaben überprüfen zu können.

Der Antragsteller/die Antragstellerin

(Kursbesucher/Kursbesucherin)

Zuname	Vorname
--------	---------

geboren am

/	/	in	
---	---	----	--

Geburtsdatum

Geburtsort

Geschlecht

männlich

weiblich

Steuernummer

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

wohnhaft in

Postleitzahl	Wohnsitzgemeinde
--------------	------------------

Adresse

Fraktion, Straße/Platz, Hausnummer

Telefon

Telefon	Handy
---------	-------

E-Mail

--

PEC

--

Staatsangehörigkeit

--

Herkunftsland

--

Muttersprache/vorwiegend gesprochene Sprache

deutsch

ladinisch

italienisch

Unterschrift

--

des gesetzlichen Vertreters/der ges. Vertreterin oder des volljährigen Antragsstellers/der volljährigen Antragstellerin
Alle Felder des Antrages sind entweder auszufüllen oder durchzustreichen!

Bankverbindung

ACHTUNG: Das Konto muss auf den Namen des volljährigen Antragstellers/der volljährigen Antragstellerin oder, wenn minderjährig, auf den gesetzlichen Vertreter/die gesetzliche Vertreterin lauten.

Bankinstitut	<input type="text"/>	BIC/SWIFT	<input type="text"/>
	<small>genaue Bezeichnung des Bankinstitutes</small>		
IBAN (leserlich)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Lautend auf	<input type="text"/>		
Genauere Adresse der Filiale	<input type="text"/>		

Gesetzlicher Vertreter/gesetzliche Vertreterin

Bitte nur dann ausfüllen, wenn der Antragsteller/die Antragstellerin minderjährig ist:

Der gesetzliche Vertreter/die gesetzliche Vertreterin	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<small>Zuname</small>	<small>Vorname</small>
geboren am	<input type="text"/>	in <input type="text"/>
	<small>Geburtsdatum</small>	<small>Geburtsort</small>
Geschlecht	<input type="checkbox"/> männlich	<input type="checkbox"/> weiblich
Steuernummer	<input type="text"/>	
Telefon	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<small>Telefon</small>	<small>Handy</small>
E-Mail	<input type="text"/>	
PEC	<input type="text"/>	
Staatsangehörigkeit	<input type="text"/>	Herkunftsland <input type="text"/>

Staatsbürgerschaft, Wohnsitz und Schulabschluss

Der Antragsteller/die Antragstellerin ist **Staatsbürger/Staatsbürgerin**

Er/sie hat seinen/ihren **Wohnsitz**

in Südtirol seit nicht in Südtirol.

Tag/ Monat/ Jahr

Er/sie hat die Volksschule Mittelschule abgeschlossen

Für Nicht-EU-Bürger/Bürgerinnen:

Er/sie hat eine **langfristige** Aufenthaltsberechtigung für Italien: ja nein
(das Original ist **innerhalb des jeweiligen Einreichetermins** im Amt für Hochschulförderung vorzuweisen).

Er/sie ist Bürger/Bürgerin mit Flüchtlingsstatus oder Nutznießender/Nutznießende eines Subsidiärschutzes laut Richtlinie 2011/95/EU
(Es muss die vom italienischen Innenministerium oder vom Kommissariat der Vereinten Nationen ausgestellte offizielle Bestätigung der Zuerkennung des besonderen Status **innerhalb des jeweiligen Einreichetermins persönlich** im Amt für Hochschulförderung abgeben werden.)

Unterschrift

des gesetzlichen Vertreters/der ges. Vertreterin oder des volljährigen Antragstellers/der volljährigen Antragstellerin
Alle Felder des Antrages sind entweder auszufüllen oder durchzustreichen!

Besucher Sprachkurs

Er/sie wird/hat folgenden Sprachkurs/Oberschuljahr außerhalb Südtirols besuchen/besucht:

(Die Vorlage einer in deutscher, italienischer oder englischer Sprache verfassten oder übersetzten **Kursbestätigung** ist **Voraussetzung für die Auszahlung des Zuschusses.**)

Sprachkurs

Oberschuljahr

Sprache:

Staat:

Stadt:

Einrichtung / Schule:

Die Unterrichtssprache in den Kursen ist Amtssprache und Umgangssprache der Bevölkerung des Staates oder des Gebietes, in dem der Kurs stattfindet:

ja nein

Er/sie ist während des Zeitraumes des Kurses außerhalb der Familie untergebracht:

ja nein

Der Kurs wird **nur** in einer Stadt und an einer Einrichtung absolviert:

ja nein

Gesamtdauer des Kurses:

bis
Anfangsdatum (T/M/J) Enddatum (T/M/J)

Im Zeitraum, für welchen ein Zuschuss beantragt wird, werden **pro Woche** folgende Kursstunden/Lektionen, erzielt:

Anzahl

Er/sie hat im oben genannten Zeitraum des Sprachkurses zusätzlich ein unbezahltes Praktikum absolviert (die Bestätigung des Praktikums ist **dem Gesuch beizulegen**)

ja nein

Wegen des **Gesundheitsnotstandes** aufgrund von **Covid-19** wurde der Kurs teilweise in Form von Fernunterricht absolviert:

ja nein

(eine diesbezügliche **Bestätigung der besuchten Einrichtung** ist dem Gesuch beizulegen.)

Falls ja:

Anzahl an Kursstunden, die in Fernunterricht absolviert wurden oder genauen Zeitraum des Fernunterrichts angeben:

Weitere Förderungen

Er/sie nimmt für denselben Sprachkurs eine andere wirtschaftliche Fördermaßnahme zur Bildungsförderung in Anspruch, die von öffentlichen Einrichtungen (z.B. Region Trentino-Südtirol) oder von privaten Einrichtungen oder Körperschaften, die öffentliche Beiträge erhalten, gewährt wird.

ja nein

Falls ja:

Einrichtung/Körperschaft angeben, die den Beitrag gewährt hat:

Unterschrift

des gesetzlichen Vertreters/der ges. Vertreterin oder des volljährigen Antragsstellers/der volljährigen Antragstellerin
Alle Felder des Antrages sind entweder auszufüllen oder durchzustreichen!

Wirtschaftliche Voraussetzungen

Für die Bestimmung der wirtschaftlichen Voraussetzungen gelten die Artikel 6, 7 und 8 der jeweiligen Wettbewerbsausschreibung.

Zur Feststellung der wirtschaftlichen Situation des Antragstellers/der Antragstellerin werden das im Jahre 2022 erzielte Einkommen, das zum Zeitpunkt der Gesuchstellung vorhandene Vermögen und das zum Stichtag 31.12.2022 vorhandene Finanzvermögen der Bezugspersonen, welche im anschließenden Abschnitt „I. Erfassung der Familiensituation“ erörtert werden, herangezogen.

I. ERFASSUNG DER FAMILIENSITUATION

Als Bezugspersonen gelten der Bewerber/die Bewerberin sowie seine/ihre Eltern, auch wenn sie nicht auf demselben Familienstandbogen aufscheinen. Dasselbe gilt auch, wenn die Eltern getrennt oder geschieden sind und das Sorgerecht laut Gerichtsurteil **beiden Elternteilen** zugesprochen ist und keine Unterhaltszahlungen festgelegt sind.

Sind die Eltern gerichtlich getrennt oder geschieden, so werden Einkommen und Vermögen des Bewerbers/der Bewerberin sowie des erziehungsberechtigten Elternteils berücksichtigt, sowie die Unterhaltszahlungen des anderen Elternteils.

Lebt der erziehungsberechtigte Elternteil seit mindestens 31.05.2021 mit einer Person in eheähnlicher Lebensgemeinschaft, oder ist zum Zeitpunkt der Gesuchstellung bereits mit dieser verheiratet, unabhängig vom Familienstandbogen, so wird auch deren Einkommen und Vermögen berücksichtigt, wobei die Unterhaltszahlungen dann nicht mehr anzugeben sind. Unterhaltszahlungen werden nur dann berücksichtigt, wenn nur das Einkommen eines Elternteils (nicht der Lebenspartnerin oder des Lebenspartners) für die Berechnung des bereinigten Einkommens herangezogen wird. Der für den Unterhalt bezogene Betrag ist dem Einkommen als nicht selbständiger Tätigkeit gleichgestellt.

die **Eltern** des Antragstellers/der Antragstellerin sind **gerichtlich getrennt/geschieden** oder alleinerziehend und:

Im Jahre 2022 wurden folgende Unterhaltsleistungen bezogen (nicht anzugeben, wenn diese bereits in der Steuererklärung erklärt wurden):

Antragsteller/Antragstellerin:

€

Elternteil:

€

Es wurden keine Unterhaltsleistungen bezogen.

Die Unterhaltsleistungen wurden bereits in der Steuererklärung erklärt.

der Elternteil, bei dem der Antragsteller/die Antragstellerin wohnt, lebt seit mindestens 31.05.2021 mit einer Person in eheähnlicher Lebensgemeinschaft oder ist zum Zeitpunkt der Gesuchstellung bereits mit dieser verheiratet (als Bezugspersonen gelten somit der Elternteil und der Lebensgefährte/die Lebensgefährtin).

Der Antragsteller/die Antragstellerin gilt **ausschließlich** dann als **von den Eltern wirtschaftlich unabhängig**, falls eines der folgenden Kriterien zutrifft:

Er/sie hat das 35. Lebensjahr vollendet.

Er/sie ist Vollwaise (die erziehungsberechtigte Person/Personen gelten als Bezugsperson/Bezugspersonen, sofern diese für den Unterhalt des Antragstellers/der Antragstellerin aufkommen müssen).

Er/sie ist verheiratet (der/die Ehepartner/in gilt somit als Bezugsperson und sein/ihr Einkommen und Vermögen müssen erklärt werden).

Er/sie lebt mit einer Person in eheähnlicher Lebensgemeinschaft und hat mit dieser gemeinsame Kinder (diese gilt somit als Bezugsperson und ihr Einkommen und Vermögen müssen erklärt werden).

Er/sie ist gerichtlich getrennt/geschieden (hat der Bewerber/die Bewerberin zu Lasten lebende Kinder, müssen das Einkommen des Bewerbers/der Bewerberin sowie der Unterhalt den er/sie für sich erhält, erklärt werden)

Er/sie hat eigene, zu Lasten lebende versorgungsberechtigte Kinder (Hat der Bewerber/die Bewerberin eigene zu Lasten lebende Kinder, welche auch zu Lasten des anderen Elternteils leben, werden auch das Einkommen und das Vermögen des anderen Elternteils berücksichtigt, auch wenn dieser nicht mit der Bewerberin oder dem Bewerber zusammenlebt)..

Er/sie ist zum Zeitpunkt der Gesuchstellung mindestens 36 Monate einer Erwerbstätigkeit nachgegangen **und** im genannten Zeitraum hat er/sie ein Gesamtbruttoeinkommen von mindestens 33.000,00 Euro erzielt. Nicht berücksichtigt wird die Zeit der Arbeitslosigkeit.

Er/sie ist in den 12 Monaten vor Beginn des Sprachkurses mindestens zehn Monate einer Erwerbstätigkeit nachgegangen **und** hat ein Gesamtbruttoeinkommen von mindestens 11.000,00 Euro erzielt. Nicht berücksichtigt wird die Zeit der Arbeitslosigkeit.

Unterschrift

des gesetzlichen Vertreters/der ges. Vertreterin oder des volljährigen Antragstellers/der volljährigen Antragstellerin
Alle Felder des Antrages sind entweder auszufüllen oder durchzustreichen!

Die folgenden Personen (**einschließlich des Antragstellers/der Antragstellerin**) gehören am Tag der Gesuchstellung (unabhängig vom Familienstandbogen) zur Familiengemeinschaft:

- Eltern;
- Ehepartner/in;
- Lebensgefährte/Lebensgefährtin, wenn dieser/diese seit mindestens 31.05.2021 mit dem erziehungsberechtigten Elternteil des Antragstellers/der Antragstellerin in eheähnlicher Lebensgemeinschaft lebt;
- bei gemeinsamen Kindern ist der Lebensgefährte/die Lebensgefährtin in jedem Fall anzugeben;
- zu Lasten lebende Personen, sofern sie auf dem Familienstandsbogen des/der Antragstellers/in oder seiner/ihrer Eltern aufscheinen.

Verwandtschaftsgrad	Vor- und Zuname	Geburtsdatum und -ort	Steuernummer	Zivilstand	Beruf
Antragsteller/in					

Für die Inanspruchnahme von Freibeträgen erklärt der Antragsteller/die Antragstellerin:

Er/sie ist Halb-/Vollwaise

Name/n des verstobenen Elternteils/der verstobenen Elternteile angeben;

das Familienmitglied (Vor- und Zuname)

hat eine Behinderung von mindestens 74 % oder eine Invalidität der I. oder II. Kategorie;

das Familienmitglied (Vor- und Zuname)

war unmittelbar vor dem Zeitpunkt der Gesuchstellung mindestens drei Monate durchgehend in die Arbeitslosenlisten des zuständigen Arbeitsvermittlungszentrums eingetragen;

das Familienmitglied (Vor- und Zuname)

absolviert ein unbezahltes Praktikum;

der Antragsteller/die Antragstellerin ist im Schuljahr/akademischen Jahr 2023/2024 an der folgenden Schule/Universität eingeschrieben:

Adresse:

Fraktion, Straße/Platz, Hausnummer

Postleitzahl

Ort/Staat

aus Studiengründen/schulischen Gründen wohnen folgende Personen (inklusive dem Antragsteller/der Antragstellerin) im Schuljahr/akademischen Jahr 2023/2024, mindestens 150 Tage außerhalb der Familie (Vor- und Zunamen der Schüler/Schülerinnen, bzw. Studenten/Studentinnen, und Studienort angeben):

1.

2.

3.

Unterschrift

des gesetzlichen Vertreters/der ges. Vertreterin oder des volljährigen Antragsstellers/der volljährigen Antragstellerin
Alle Felder des Antrages sind entweder auszufüllen oder durchzustreichen!

II. ERFASSUNG DER EINKOMMENSITUATION

Es ist das im Jahre 2022 erzielte Einkommen des Antragstellers/der Antragstellerin und der Bezugspersonen laut vorhergehendem Abschnitt zu erklären.

Einkommen aus nicht selbständiger Tätigkeit und gleichgestellte Einkommen

- Vordruck „**Einheitliche Bescheinigung/2023**“: Summe der Zeilen 1, 2, 3, 4, 5, 457, 463, 572, 573, 592 und 593, (im Fall einer Hinterbliebenenrente, welche Minderjährigen, Studenten bis zum 26. Lebensjahr und Menschen mit Behinderung ausbezahlt wurde, muss die Zeile 457 anstatt Zeile 3 berücksichtigt werden);
oder
- Vordruck „**730/2023**“: 730-3, Zeile 4; abzüglich des Betrages aus der Übersicht E, Zeile E 22 Spalte 2; plus Betrag aus der Übersicht C, Zeile C4, Spalte 3 (nur falls Spalte 8 angekreuzt wurde), plus Spalte 5, plus Betrag aus der Zeile C 14 Spalte 3 und 4;
oder
- Vordruck „**Natürliche Personen/2023**“: Übersicht RC, Zeile RC 4 Spalte 3 falls Spalte 8 angekreuzt wurde (bis zu einem Höchstbetrag von 3.000 Euro), plus Spalte 5, plus Zeilen RC 5 Spalte 5, plus RC 9, plus RC 14 Spalte 3 und 4, abzüglich des Betrages aus der Übersicht RP, Zeile RP 22 Spalte 2;
(im Fall einer Hinterbliebenenrente, welche Minderjährigen, Studenten bis zum 26. Lebensjahr und Menschen mit Behinderung ausbezahlt wurde, muss die Zeile RN 1, Spalte 5 abzüglich Zeile RN2, abzüglich Übersicht RP, Zeile RP22, Spalte 2, nur wenn dieser Betrag nicht bereits von Zeile RC 5, Spalte 5 und RC 9 abgezogen worden ist, berücksichtigt werden);
oder
- Das im Jahr 2022 **im Ausland** erzielte Bruttoeinkommen

Euro

Antragsteller/
Antragstellerin

Euro

Mutter/Lebens- o. Ehepartner/in
oder Erziehungsberechtigte
bei Vollwaisen

Euro

Vater/Lebens-o. Ehepartner oder
Erziehungsberechtigte bei
Vollwaisen

und/oder

Alle übrigen steuererklärungspflichtigen Einkommen

- Vordruck „**Einheitliche Bescheinigung/2023**“: Bescheinigung über selbständige Arbeit, Provisionen und andere Einkünfte: Betrag auf Zeile 8;
oder
- Vordruck „**730/2023**“: 730-3, Summe der Zeilen 1, 2, 3, 5, 6, 15 und 147, abzüglich des Betrages aus der Übersicht E, Zeile E 22 Spalte 2, **nur wenn** dieser Betrag nicht bereits von Zeile 4 abgezogen worden ist;
oder
- Vordruck „**Natürliche Personen/2023**“: Übersicht RN, Zeile RN 1 Spalte 1, abzüglich Zeile RN 2, plus Zeile RN 50 Spalte 2 und 3, abzüglich der Beträge aus der Übersicht RC, Zeile RC 5 Spalte 5 und Zeile RC 9 und abzüglich Übersicht RP, Zeile RP 22 Spalte 2, **nur wenn** dieser Betrag nicht bereits von Zeilen RC 5 Spalte 5 und RC 9 abgezogen worden ist; Übersicht RM, Zeile RM 14 Spalte 1; Übersicht LM, Zeile LM 10;
oder
- Das im Jahr 2022 **im Ausland** erzielte Bruttoeinkommen,

Euro

Antragsteller/
Antragstellerin

Euro

Mutter/Lebens- o. Ehepartner/in
oder Erziehungsberechtigte
bei Vollwaisen

Euro

Vater/Lebens-o. Ehepartner oder
Erziehungsberechtigte bei
Vollwaisen bei Vollwaisen o

und/oder

Nicht steuererklärungspflichtige Einkommen, welche im Jahr 2022 in Italien und im Ausland erzielt wurden (z.B. Bruttobetrag der Wertgutscheine/Voucher)

Euro

Antragsteller/
Antragstellerin

Euro

Mutter/Lebens- o. Ehepartner/in
oder Erziehungsberechtigte
bei Vollwaisen

Euro

Vater/Lebens-o. Ehepartner oder
Erziehungsberechtigte bei
Vollwaisen bei Vollwaisen o

Unterschrift

des gesetzlichen Vertreters/der ges. Vertreterin oder des volljährigen Antragstellers/der volljährigen Antragstellerin
Alle Felder des Antrages sind entweder auszufüllen oder durchzustreichen!

III. ERFASSUNG DES VERMÖGENS

Geben Sie das eigene, zum Zeitpunkt der Gesuchstellung vorhandene Vermögen in Italien und im Ausland sowie das der Bezugspersonen laut Abschnitt „I. Erfassung der Familiensituation“ an.

Bei Personengesellschaften ist das gesamte Gesellschaftsvermögen und der Prozentsatz, mit dem die oben genannten Personen an der Gesellschaft beteiligt sind, anzugeben.

Art und Ausdehnung des Grundes müssen anhand des Grundkatastrerauszeuges oder des Grundbuchauszeuges angegeben werden.

a. Grundbesitz

Meereshöhe (Hofstelle) m

Meereshöhe m

Milchwirtschaftsbetriebe, Grundbesitz, landwirtschaftliche Nutzflächen und Wälder

landwirtschaftliche Nutzflächen - Äcker/Wiesen

in Eigentum ha ar m²

ge- / verpachtet ha ar m²

Waldflächen mit einem Hiebsatz über 0,8 m³/ha/Jahr

in Eigentum ha ar m²

ge- / verpachtet ha ar m²

Almen, Hausgärten für den Eigenbedarf, Weiden und/oder Waldflächen mit einem Hiebsatz bis zu 0,8 m³/ha/Jahr

in Eigentum ha ar m²

ge- / verpachtet ha ar m²

Anzahl der Großvieheinheiten:

Obst- und Weinbaubetriebe

in Eigentum ha ar m²

ge- / verpachtet ha ar m²

Gemüseanbaubetriebe (einschließlich Beerenanbau und Olivenhaine)

in Eigentum ha ar m²

ge- / verpachtet ha ar m²

Gärtnerbetrieb/e

mit Glashaus in Eigentum ge- / verpachtet

ohne Glashaus in Eigentum ge- / verpachtet

b. Hotel- und Gastgewerbe, Zimmervermietung und Urlaub auf dem Bauernhof

Betriebsart	Eigentum				Pacht			
	Anzahl Betriebe	Anzahl Betten	%	Gemeinde	Anzahl Betriebe	Anzahl Betten	%	Gemeinde
Bar		—				—		
Restaurant		—				—		
Bar und Restaurant		—				—		
Buschenschank/Jausenstation/Kiosk		—				—		
Schutzhütte		—				—		
Gastgewerbl. Betriebe 4 oder 5 Sterne*								
Gastgewerbl. Betriebe 3 Sterne*								
Gastgewerbl. Betriebe 1 oder 2 Stern/e*								
Zimmervermietung/Jugendherberge								
Ferienwohnung* ²								
Ferienwohnung* ²								
Ferienwohnung* ²								
Ferienwohnung* ²								

* (falls der Betrieb zusätzlich eine öffentlich zugängliche Bar und/oder Restaurant führt, ist dies ebenfalls anzugeben)

*² (je Wohnung die Bettenanzahl getrennt angeben)

Auch Urlaub auf dem Bauernhof (Zimmervermietung oder Ferienwohnung) ist anzugeben.

Unterschrift

des gesetzlichen Vertreters/der ges. Vertreterin oder des volljährigen Antragsstellers/der volljährigen Antragstellerin
Alle Felder des Antrages sind entweder auszufüllen oder durchzustreichen!

c. Handels-, Industrie- oder Handwerksbetriebe – Handelsvertreter/ Handelsvertreterinnen – Freiberufler/Freiberuflerinnen – Makler/Maklerinnen

Geben Sie bei Personengesellschaften das gesamte Gesellschaftsvermögen und den Prozentsatz der Beteiligung an.

Art der selbstständigen Tätigkeit - auf jeden Fall anzugeben!

Anzahl der Betriebsräume und Prozentsatz der Beteiligung:

in Eigentum Nr. % in Pacht Nr. %

Zusätzlich zu den eventuell für den Betrieb genutzten Räumlichkeiten (Büros, Lager, Geschäfte, etc.) wird auch der Sitz des Betriebes und/oder der Ort, an dem die Bücher und sämtliche Dokumentation über den Betrieb aufbewahrt wird, herangezogen und zählt als Betriebsraum.

Sofern keine Betriebsräume vorhanden sind und die buchhalterische Dokumentation bei einem Steuerberater aufbewahrt wird, ist eine diesbezügliche Erklärung des Steuerberaters dem Gesuch beizulegen. In diesem Fall ist die Anzahl der Räume im Antrag mit „null“ zu beziffern.

d. Wohnungen – Garagen – Magazine – Geschäftslokale usw.

- wenn nicht als Betriebsvermögen verwendet und als solches bereits angegeben.

Die Kategorien sind nur im Gebäudekataster ersichtlich.

Kategorie	Eigenbedarf *		zur Verfügung		vermietet	
	Anzahl Wohnungen	%	Anzahl Wohnungen	%	Anzahl Wohnungen	%
A1, A8, A9	-----	-----				
A7, A10						
A2, A3						
A4, A5, A6, A11						
F9, F10						
	Anzahl Einheiten	%	Anzahl Einheiten	%	Anzahl Einheiten	%
C1, D1 bis D9	-----	-----				
C2 bis C5	-----	-----				
C6, C7						

* In der Spalte "Eigenbedarf" sind die Hauptwohnung, sofern sie der Kategorie A2, A3, A4, A5, A6, A7, A10, A11, F9 oder F10 angehört, und die/der dazugehörige Garage/Autoabstellplatz, sofern sie/er der Kategorie C6 oder C7 angehört, zu erklären. Luxuswohnungen der Kategorien A1, A8 oder A9, sowie Einheiten der Kategorien C1 bis C5 und D1 bis D9 im Eigenbedarf, sind als „zur Verfügung“ einzutragen.

* Sollte laut Bauordnung der jeweiligen Wohnsitzgemeinde für die Erstwohnung eine zweite Garage oder ein zweiter Autoabstellplatz zwingend vorgeschrieben sein, so ist diese/dieser als Eigenbedarf anzugeben und wird nicht bewertet.

* Alle anderen Einheiten sind - je nach Nutzung - in der Spalte "zur Verfügung" oder "vermietet/verpachtet" anzugeben. Wohnungen und Garagen, die von Verwandten des Antragstellers/der Antragstellerin innerhalb des dritten Grades als Erstwohnung/Erstgarage benützt werden, sind in der Spalte "vermietet/verpachtet" zu erklären, auch wenn kein schriftlicher Mietvertrag abgeschlossen wurde.

* Die Einheiten der Kategorie F9 und F10 müssen nur angegeben werden, sofern es sich um Gebäude handelt, die zu Wohnzwecken genutzt werden.

* Eine angegebene Wohnung wird nicht bewertet, wenn sie von der Gemeinde für unbewohnbar erklärt wurde (dies gilt nicht für Neubauten). In diesem Fall muss dem Antrag eine Unbewohnbarkeitserklärung beigelegt werden.

* Haben Dritte ein Fruchtgenuss- oder Wohnrecht (auch Reallast) an Gebäudeeinheiten, so sind diese nicht anzugeben. Sind der Antragsteller/die Antragstellerin oder seine/ihre Bezugspersonen die Begünstigten genannter Rechte, sind die Einheiten anzugeben.

Unterschrift

des gesetzlichen Vertreters/der ges. Vertreterin oder des volljährigen Antragstellers/der volljährigen Antragstellerin
Alle Felder des Antrages sind entweder auszufüllen oder durchzustreichen!

e. Finanzvermögen

Die Höhe des gesamten Finanzvermögens in Italien und im Ausland – Bankeinlagen (Kontostand), Staatspapiere, Aktienbesitz und Ähnliches - muss zum Stichtag 31.12. 2022 angegeben werden:

ACHTUNG: bei Kontostand „null“ ist dies anhand eines Kontoauszuges zum angegebenen Stichtag zu belegen.

Euro	<input type="text"/>	Euro	<input type="text"/>	Euro	<input type="text"/>
	Antragsteller/ Antragstellerin		Mutter/Lebens- o. Ehepartner/in oder Erziehungsberechtigte bei Vollwaisen		Vater/Lebens-o. Ehepartner oder Erziehungsberechtigte bei Vollwaisen bei Vollwaisen o

Der Kontostand am 31.12.2022 ist genau anzugeben. Falls kein Bankguthaben aufscheint, sind die genauen Bankschulden anzugeben, mit Minuszeichen vor dem Betrag (z. B: -100)

Achtung: Bankguthaben und Bankschulden dürfen nicht miteinander verrechnet werden!

Eigenerklärung in Zusammenhang mit der Bekämpfung von Geldwäsche und Terrorismusfinanzierung

Der Antragsteller oder die Antragstellerin, welche/r den Sprachkurs besucht, ist volljährig:

Ich bin in Kenntnis der strafrechtlichen Verantwortung im Sinne von Art. 55, Absatz 2 des GvD Nr. 231 vom 21.

November 2007, und erkläre, dass ich der wirtschaftliche Eigentümer bzw. die wirtschaftliche Eigentümerin des von mir beantragten Zuschusses bin.

Der Antragsteller oder die Antragstellerin ist minderjährig und der Antrag wurde vom gesetzlichen Vertreter oder von der gesetzlichen Vertreterin ausgefüllt:

Ich geboren am
Steuernummer

bin in Kenntnis der strafrechtlichen Verantwortung im Sinne von Art. 55, Absatz 2 des GvD Nr. 231 vom 21. November

2007, und erkläre, dass ich der wirtschaftliche Eigentümer bzw. die wirtschaftliche Eigentümerin des beantragten

Zuschusses für die Person, welche den Sprachkurs besucht, bin.

Der/Die Unterfertigte erklärt, in die je nach Kurssprache relevante Wettbewerbsausschreibung (jene für Zuschüsse für Sprachaufenthalte zum Erlernen der zweiten Sprache bzw. jene für Zuschüsse zur Förderung der Kenntnis von Fremdsprachen) Einsicht genommen zu haben.

Der Antragsteller/die Antragstellerin erklärt weiters, darüber in Kenntnis zu sein, dass Stichprobenkontrollen über den Wahrheitsgehalt der Angaben durchgeführt werden (Landesgesetz Nr. 17/1993 Art. 2 Abs. 3). Er/sie ermächtigt die Landesverwaltung alle erforderlichen Daten bei den zuständigen Stellen einzuholen, um die Angaben überprüfen zu können.

Laut Landesgesetz Nr. 17/1993 verliert der/die Betroffene im Falle unwahrer und/oder unvollständiger Angaben sein Anrecht auf die gesamte wirtschaftliche Vergünstigung, die mit der Maßnahme gewährt wird, auf welche sich die widerrechtliche Erklärung bezieht. Der zurückzuzahlende Betrag kann nicht mehr als das Fünffache des unrechtmäßig bezogenen Teils der wirtschaftlichen Vergünstigung betragen mit zuzüglicher Geldbuße.

Unterschrift

des gesetzlichen Vertreters/der ges. Vertreterin oder des volljährigen Antragsstellers/der volljährigen Antragstellerin
Alle Felder des Antrages sind entweder auszufüllen oder durchzustreichen!

DEM ANTRAG SIND DIE FOLGENDEN UNTERLAGEN BEIZULEGEN

(Nähere Informationen in der Wettbewerbsausschreibung: www.provinz.bz.it/zuschuss-sprachkurs;

Alle Unterlagen müssen in deutscher, italienischer oder englischer Sprache abgefasst sein);

- eine aktuelle **Bestätigung** der besuchten Einrichtung, aus welcher der erfolgte Kursbesuch, die Kursdauer, die Unterrichtssprache und die Anzahl der Kursstunden pro Woche hervorzugehen haben.

Bei Gesuchstellung vor Kursbeginn:

- Er/sie erklärt, dass die Kursbestätigung innerhalb von 30 Tagen ab Kursende ohne jegliche weitere Aufforderung dem Amt für Hochschulförderung vorgelegt oder per E-Mail an hochschulfoerderung@provinz.bz.it oder hochschulfoerderung.dirittostudiouni@pec.prov.bz.it geschickt wird.

Wurde im Zeitraum des Sprachkurses zusätzlich ein unentgeltliches Praktikum absolviert:

- Eine Bestätigung des Praktikums, aus welcher das erfolgte Praktikum, die Praktikumsdauer, die Anzahl der wöchentlichen Praktikumsstunden und eine Tätigkeitsbeschreibung, hervorgehen. Auch soll aus der Bestätigung hervorgehen, dass das Praktikum unentgeltlich durchgeführt wurde.

Nicht-EU-Bürger und -Bürgerinnen zudem:

- Nicht-EU-Bürger/Bürgerinnen **mit langfristiger Aufenthaltsgenehmigung** müssen innerhalb des jeweiligen Einreichtermins die Aufenthaltsgenehmigung für Italien persönlich im Amt für Hochschulförderung vorweisen.

- Bürger und Bürgerinnen, denen laut Richtlinie 2011/95/EU der **Flüchtlingsstatus bzw. der subsidiäre Schutzstatus** zuerkannt wurde, geben **innerhalb des jeweiligen Einreichtermins** im Amt für Hochschulförderung die vom italienischen Innenministerium oder vom Kommissariat der Vereinten Nationen ausgestellte offizielle Bestätigung der Zuerkennung ihres besonderen Status ab.

Steuerabzüge

- Die Erklärung für die Steuerabzüge muss ausgefüllt werden, da der Zuschuss der Einkommenssteuer (IRPEF) unterliegt
NB: Bezüglich Informationen zu den Steuerabzügen, der Besteuerung und/oder Durchführung des Steuerausgleiches wird empfohlen, sich an ein Patronat oder an einen Steuerberater zu wenden.

Kurze Datenschutzerklärung gemäß Art. 13 der Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679

Verantwortlich für die Datenverarbeitung ist die Autonome Provinz Bozen.

E-Mail: generaldirektion@provinz.bz.it PEC: generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it

Die Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten (DPO - *Data Protection Officer*) sind folgende:

E-Mail: dsb@provinz.bz.it

PEC: rdp_dsb@pec.prov.bz.it

Die übermittelten Daten werden vom dazu befugten Landespersonal, auch in elektronischer Form, zur Erfüllung einer Aufgabe im öffentlichen Interesse oder im Zusammenhang mit der Ausübung von hoheitlichen Aufgaben oder zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung gemäß der im ausführlichen Informationsschreiben angegebenen Rechtsgrundlagen, verarbeitet. Die Daten werden so lange gespeichert, bis sie zur Erreichung der Zwecke der Datenverarbeitung und zur Erfüllung der geltenden rechtlichen Verpflichtungen benötigt werden. Für weitere Informationen, auch in Bezug auf die Ausübung der im Sinne von Artikeln 15-22 der DSGVO Ihnen zustehenden Rechte, lesen Sie bitte die ausführliche Datenschutzerklärung, welche durch den nachstehenden Hyperlink zugänglich ist: [Information Datenverarbeitung | Bildungsförderung | Autonome Provinz Bozen - Südtirol](#)

--	--

Ort und Datum

Unterschrift des/der gesetzlichen Vertreters/Vertreterin oder
des/der volljährigen Antragsstellers/Antragstellerin

ERKLÄRUNG FÜR DIE STEUERABZÜGE

LAUT ART. 12 u. 13 DES DPR 917/86 in geltender Fassung

Der/Die Begünstigte _____ geboren in _____
 (Vor- und Zuname des effektiv Begünstigten der Studienbeihilfe/Praktikum/Anderes, angeben)
 am ___/___/___ und wohnhaft in _____ Prov. _____
 Straße _____ Steuernummer |_____|_____|_____|_____|_____|_____|_____|_____|_____|_____|

ERKLÄRT unter eigener Verantwortung

Wenn keine Auswahl getroffen wird, werden einzig die Abzüge lt. Art. 13 des DPR 917/86 („andere Abzüge“) gewährt. Nicht berücksichtigt werden Steuerabzüge für zu Lasten lebende Familienmitglieder lt. Art. 12 des DPR 917/86.

Die **Abzüge gemäß Art. 13 des DPR 917/86 zu verlangen** und bestätigt somit die Abzüge von keinem anderen Arbeitgeber verlangt zu haben (inbegriffen von der Autonomen Provinz Bozen, in der Eigenschaft als Angestellter oder Dozent) (*)

oder

Die **Abzüge gemäß Art. 13 des DPR 917/86 nicht zu verlangen**, da bereits von anderen Arbeitgebern verlangt (inbegriffen von der Autonomen Provinz Bozen, in der Eigenschaft als Angestellter oder Dozent) (**)

MAN BEACHTE: Zuerkennung der Zusatzbehandlung Art. 1, G.D. Nr. 3/2020 - „1.200 EURO für das Jahr 2024 im Verhältnis zum Arbeitszeitraum ab dem 01. Januar“

(*) Sollte das Kästchen, „Die Abzüge vorgesehen lt. Art. 13 des DPR 917/86 zu verlangen“, angekreuzt werden, wird die Zusatzbehandlung Art. 1, G.D. Nr. 3/2020 „1.200 EURO“, automatisch anerkannt, sollte dieser laut der von unserer Verwaltung ausbezahlten Bezüge, gebühren.

(**) Sollte das Kästchen, „Die Abzüge vorgesehen lt. Art. 13 des DPR 917/86 NICHT zu verlangen“, angekreuzt werden, wird die Zusatzbehandlung nicht anerkannt.

Für jedwede Anfrage, welche von dieser Praktik abweicht oder im Falle von jedweder Mitteilung bezüglich der Berechnung des Bonus (weitere Einkommen, bereits ausbezahlter Bonus), bitten wir Sie das Modell „MITTEILUNG ZUSATZBEHANDLUNG ART. 1 G.D. 3-2020“, auszufüllen.

Kein Anrecht auf Abzüge für zu Lasten lebender Familienmitglieder gemäß Art. 12 des DPR 917/86, oder diese nicht zu verlangen (z.B. weil die oben genannten Steuerabzüge bereits, für denselben Zeitraum, auf Grund von anderen Einkommen -Selbstständige Arbeit, anderer Mitarbeit usw., beansprucht werden.); oder die Abzüge zum Zeitpunkt der Steuererklärung zu beanspruchen.

oder

Anrecht zu haben auf die Abzüge für zu Lasten lebender Familienmitglieder gemäß Art. 12 des DPR 917/86 (zu lasten ist wer, zur Zeit, ein Einkommen von EURO 4.000,00 nicht überschreitet, begrenzt auf Kinder bis zu einem Alter von 24 Jahren. Die Grenze von EURO 2.840,51 verbleibt für andere unterhaltsberechtigten Familienmitglieder, darunter Kinder im Alter ab 24 Jahren. Bei überschreiten des Betrages im Laufe des Jahres, entfällt der Anspruch für die Freibeträge im ganzen Jahr) wie im Einzelnen folgt:

- für den **Ehepartner** (nicht gerichtlich oder effektiv getrennt) (s. Nr. ____)
- für das **erste Kind** im Alter von 21 Jahren und darüber im Ausmaß von |_____| %
- für weitere **Kinder** im Alter von 21 Jahren und darüber im Ausmaß von |_____| %
- für **andere Personen** |_____| zu lasten lebend im Ausmaß von |_____| % (s. Nr. ____)

Es wird zudem, in Bezug auf die Berechnung der Abzüge für das erste Kind, **erklärt**, dass der andere Elternteil **fehlt** oder die **Kinder nicht anerkannt sind und nicht verheiratet zu sein**, oder wenn verheiratet, nachträglich **gerichtlich und definitiv** getrennt zu sein bzw. wenn Kinder des/der alleinigen Unterfertigten vorhanden sind, nicht verheiratet zu sein oder wenn verheiratet, nachträglich gerichtlich und definitiv getrennt zu sein.

ZU LASTEN LEBENDE FAMILIENMITGLIEDER DES BEGÜNSTIGTEN ZUM ZWECHE DER ABZÜGE

1. Nachname _____ Vorname _____ Geburtsdatum _____ M W
 Geburtsort _____ Steuernummer |_____|_____|_____|_____|_____|_____|_____|_____|_____|_____|
2. Nachname _____ Vorname _____ Geburtsdatum _____ M W
 Geburtsort _____ Steuernummer |_____|_____|_____|_____|_____|_____|_____|_____|_____|_____|
3. Nachname _____ Vorname _____ Geburtsdatum _____ M W
 Geburtsort _____ Steuernummer |_____|_____|_____|_____|_____|_____|_____|_____|_____|_____|
4. Nachname _____ Vorname _____ Geburtsdatum _____ M W
 Geburtsort _____ Steuernummer |_____|_____|_____|_____|_____|_____|_____|_____|_____|_____|

IM FALLE EINER ÄNDERUNG DER SITUATION DES UNTERFERTIGTEN, VERPFLICHTET SICH DIESER, DIE ÄNDERUNG UMGEHEND MITZUTEILEN, WOBEI DER STEUERSUBSTITUT VON JEDER DIESBEZÜGLICHEN VERANTWORTUNG BEFREIT WIRD.

Gemäß Art. 13 des EU - DSGVO 2016/679 erkläre ich hiermit, angemessen über die Verwendung meiner personenbezogenen Daten und insbesondere über deren Verarbeitung, im notwendigen Maße zur Erreichung der institutionellen Zwecke, informiert worden zu sein

DATUM ___/___/_____

UNTERSCHRIFT _____

UNTERSCHRIFT DER ELTERN ODER GESETZL. VERTRETER BEI MINDERJÄHRIGEN ANTRAGSTELLERN

IST DER BEGÜNSTIGTE MINDERJÄHRIG, SIND DIE FOLGENDEN DATEN VOM VERANTWORTLICHEN ELTERNTEIL ANZUGEBEN:

VOR- UND ZUNAME _____ STEUERNUMMER |_____|_____|_____|_____|_____|_____|_____|_____|_____|_____|

JAHR/ANNO 2024 (da /ab 1.01.2024)**Mitteilung für die Zuerkennung der Zusatzbehandlung laut G.D. 3/2020 Art. 1****Comunicazione ai fini del riconoscimento del Trattamento integrativo art. 1 D.L. n. 3/2020**

Der/Die Unterfertigte <i>Il/La sottoscritto/a</i>			
Steuernummer <i>Codice fiscale</i>			
geboren am <i>nato/a il</i>		in <i>a</i>	
wohnhaft in <i>residente a</i>			
Landesamt / Art des Arbeitsverhältnisses mit der Autonomen Provinz Bozen (z.B. Cococo, Studienbeihilfe, usw.) <i>Ufficio provinciale di riferimento e tipo di rapporto con la Provincia Autonoma di Bolzano (es: cococo, borsa di studio, ecc.)</i>			

Wenn Minderjährig (mit Hinweis auf die steuerrechtliche Lage des/der Begünstigten):

In caso di minorenni (con riferimento alla situazione del beneficiario):

Erziehungsberechtigung/gesetz. Vormund <i>il genitore / tutore legale</i>	
Steuernummer <i>Codice fiscale</i>	

bezugnehmend auf die Bestimmungen laut Art. 1 des G.D. Nr. 3/2020, welche bei Vorhandensein von bestimmten Voraussetzungen eine jährliche Zusatzbehandlung von maximal 1.200,00 Euro ab dem 01.01.2024 im Verhältnis zu den geleisteten Arbeitstagen vorsehen, **erklärt hiermit**

in relazione alle disposizioni contenute nell'art. 1 del DL n. 3/2020 che prevedono, al verificarsi di specifiche condizioni reddituali, il diritto a percepire un trattamento integrativo il cui importo massimo su base annua dall'1.01.2024 è pari ad Euro 1.200,00 rapportato al periodo di lavoro

- auf die Auszahlung der Zusatzbehandlung laut G.D. Nr. 3/2020, Art. 1 **zu verzichten;**
richiede la non applicazione del trattamento integrativo di cui all'art. 1 del D.L. n. 3/2020;

oder / oppure

- die Auszahlung der Zusatzbehandlung laut G.D. Nr. 3/2020, Art. 1 zu verlangen, wenn effektiv gebührend, auf Grund des von dieser Verwaltung ausbezahlten Einkommens;
richiede l'applicazione del trattamento integrativo di cui all'art. 1 del D.L. n. 3/2020, se effettivamente spettante sulla base del reddito erogato da codesta amministrazione;
- im Jahr 2024 voraussichtlich, kein anderes Einkommen zusätzlich zum Einkommen aus dem Arbeitsverhältnis mit der Autonomen Provinz Bozen zu haben**, welches bei der Berechnung der Zusatzbehandlung laut G.D. Nr. 3/2020, Art. 1 und bei der Berechnung des Steuerabsetzbetrage laut Art. 12 und 13 des TUIR berücksichtigt werden soll;
comunica che nell'anno 2024 presuntivamente NON percepirà ulteriori redditi, aggiuntivi rispetto a quelli derivanti dal rapporto con la Provincia Autonoma di Bolzano, di cui tener conto ai fini del riconoscimento del trattamento integrativo di cui all'art. 1 del D.L. n. 3/2020 e delle detrazioni d'imposta di cui agli artt. 12 e 13 del TUIR;
- oder / oppure**
- im Jahr 2024 voraussichtlich, zusätzlich zum Einkommen aus dem Arbeitsverhältnis mit der Autonomen Provinz Bozen ein Einkommen von _____ Euro zu haben**, welches bei der Berechnung der Zusatzbehandlung laut G.D. Nr. 3/2020 Art. 1 und bei der Berechnung des Steuerabsetzbetrage laut Art. 12 und 13 des TUIR berücksichtigt werden soll;
comunica che percepirà presuntivamente nell'anno 2024 ulteriori redditi, aggiuntivi rispetto a quelli derivanti dal rapporto con la Provincia Autonoma di Bolzano, pari ad Euro _____ di cui chiedo venga tenuto conto ai fini del riconoscimento del trattamento integrativo di cui all'art. 1 del DL n. 3/2020 e delle detrazioni d'imposta di cui agli artt. 12 e 13 del TUIR;
 - dass ihm/ihr die Zusatzbehandlung laut G.D. Nr. 3/2020 bereits in vorausgegangenen Arbeitsverhältnissen im Laufe des Jahres 2024 im Ausmaß von _____ Euro für den Zeitraum vom _____ bis zum _____ und ein Einkommen von _____ Euro anerkannt und ausgezahlt wurde.**
comunica che è già stato riconosciuto il trattamento integrativo di cui al D.L. n. 3/2020 art. 1 nel corso di precedenti rapporti di lavoro intercorsi nell'anno 2024, per un importo pari ad euro _____ riferito ad un periodo di lavoro dal _____ al _____ e ad un reddito pari ad Euro _____.

Ort und Datum
Luogo e data

Unterschrift des/der Unterfertigten oder Eltern/gesetzl. Vertreter
Firma del/della dichiarante o del genitore/tutore legale

Bitte füllen Sie den Fragebogen aus und geben Sie ihn am Ende des Sprachaufenthalts im Amt für Hochschulförderung ab.

A) PERSÖNLICHE DATEN

Alter _____ Zielsprache _____

Studientitel _____

B) KURS UND SPRACHKOMPETENZEN

Sprachkurs Aufenthalt mit Besuch einer öffentlichen Schule

Art des besuchten Sprachkurses/der besuchten Schule _____

Anzahl Wochenstunden _____ Kursdauer _____

Bezeichnung und Adresse der besuchten Gast-/Sprachschule: _____

Anfällige Sprachvermittlungsagentur (Reiseveranstalter, Sprachanbieter usw.): _____

Ihre Meinung über den besuchten Sprachkurs:

Methodenvielfalt/ Mediennutzung	schlecht	gut					
			<table border="1"><tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td></tr></table>	1	2	3	4
1	2	3	4				
			_____ Anmerkungen				
Stimmung in der Klasse	schlecht	gut					
			<table border="1"><tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td></tr></table>	1	2	3	4
1	2	3	4				
			_____ Anmerkungen				
Kursleitung	schlecht	gut					
			<table border="1"><tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td></tr></table>	1	2	3	4
1	2	3	4				
			_____ Anmerkungen				
Unterricht	schlecht	gut					
			<table border="1"><tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td></tr></table>	1	2	3	4
1	2	3	4				
			_____ Anmerkungen				
Kurs-Niveau	leicht	schwierig					
			<table border="1"><tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td></tr></table>	1	2	3	4
1	2	3	4				
			_____ Anmerkungen				
Klassengröße Anzahl Kurs-	passend	nicht passend					
			<table border="1"><tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td></tr></table>	1	2	3	4
1	2	3	4				
			_____ Anmerkungen				

Haben Sie einen Einstufungstest gemacht, bevor Sie den Sprachkurs begonnen haben?

Nein Ja ⇒ schriftlich mündlich

Wie hoch war der Anteil der Teilnehmenden in Ihrem Kurs, die ein und derselben Sprachgruppe angehörten?

0-30%

30-60%

mehr als 60%

Anmerkungen _____

Inwieweit wurden die folgenden Sprachfertigkeiten im Kurs trainiert?

	zu viel	genau richtig	wenig	zu wenig
Leseverstehen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hörverstehen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Schriftliche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mündlicher Ausdruck	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Angebot eines außerschulischen Freizeit- und Kulturangebots vonseiten der Schule

groß

gering

sehr dürftig

trifft nicht zu

Zusatzangebot der Schule:

Internetzugriff

Selbstlernzentrum

Bar / Kantine

Bibliothek

Allgemeines Urteil über die Schule:

sehr gut

gut

schlecht

sehr schlecht

Anmerkungen _____

C) UNTERBRINGUNG IN:

Gastfamilie

Studentenheim

Pension

Sonstiges Bitte angeben _____

(nur im Fall von „Gastfamilie“)

Das Verhältnis zur Gastfamilie war

kalt/distanziert

höflich

1	2	3	4
---	---	---	---

Anmerkungen _____

Für meinen sprachlichen Fortschritt war die Gastfamilie

unbedeutend

sehr nützlich

1	2	3	4
---	---	---	---

Anmerkungen _____

Allgemeines Urteil über die Unterbringung

sehr gut

gut

schlecht

sehr schlecht

D) SCHLUSSBEMERKUNGEN

Allgemeine Meinung über meine Sprachreise-Erfahrung: _____

Danke für die Mitarbeit

Datum _____